

Handelsgesellschafts- gesetzbuch

Kodeks spółek handlowych

Tłumaczenie

Dariusz Łubowski

**Handelsgesellschafts-
gesetzbuch**

**Kodeks spółek
handlowych**

Tłumaczenie

Dariusz Łubowski

Handelsgesellschafts- gesetzbuch

Kodeks spółek handlowych



Kodeks spółek handlowych
Handelsgesellschaftsgesetzbuch

Stan prawny: / Rechtsstand: grudzień 2014 / Dezember 2014

Ochrona praw autorskich: tłumaczenia tekstów ustawowych, jak również ich opracowania w ujednoliconej wersji, są chronione krajowym i międzynarodowym prawem autorskim. Ochrona ta dotyczy również pochodzących od Wydawnictwa tytułów artykułów oraz opracowania redakcyjnego.

Urheberrechtlicher Schutz: die Übersetzungen der amtlichen Texte einschließlich der Einarbeitung von Aktualisierungen stehen unter dem Schutz des nationalen und internationalen Urheberrechts. Dies gilt auch für die nicht amtlichen Artikelüberschriften, für Anmerkungen in nicht amtlichen Fußnoten und für die sonstige redaktionelle Bearbeitung.

Wydawca: Anna Wieczorek

Projekt okładki: Maryna Wiśniewska

Projekt layoutu: Jacek Bociąg

© Wydawnictwo C.H.Beck 2015

Wydawnictwo C.H.Beck Sp. z o.o.
ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa

Skład i łamanie: DM Quadro
Druk i oprawa: Elpil, Siedlce

ISBN: 978-83-255-6535-0



ISBN ebook: 978-83-255-6536-7

Kodeks spółek handlowych

z dnia 15 września 2000 r.
(tekst jednolity Dz.U. z 2013 r. poz. 1030 ze zm.)

Handelsgesellschaftsgesetzbuch

vom 15. September 2000
(bereinigte Version Dz.U. 2013, Pos. 1030 m.Ä)

Kodeks spółek handlowych

z dnia 15 września 2000 r. (Dz.U. Nr 94, poz. 1037)
(tekst jednolity Dz.U. z 2013 r. poz. 1030 ze zm.)

Spis treści

Tytuł I. Przepisy ogólne	1–21
Dział I. Przepisy wspólne	1–7
Dział II. Spółki osobowe	8–10 ¹
Dział III. Spółki kapitałowe	11–21
Tytuł II. Spółki osobowe	22–150
Dział I. Spółka jawna	22–85
Rozdział 1. Przepisy ogólne	22–27
Rozdział 2. Stosunek do osób trzecich	28–36
Rozdział 3. Stosunki wewnętrzne spółki	37–57
Rozdział 4. Rozwiązanie spółki i wystąpienie wspólnika	58–66
Rozdział 5. Likwidacja	67–85
Dział II. Spółka partnerska	86–101
Rozdział 1. Przepisy ogólne	86–94
Rozdział 2. Stosunek do osób trzecich. Zarząd spółki	95–97
Rozdział 3. Rozwiązanie spółki	98–101
Dział III. Spółka komandytowa	102–124
Rozdział 1. Przepisy ogólne	102–110
Rozdział 2. Stosunek do osób trzecich	111–119
Rozdział 3. Stosunki wewnętrzne spółki	120–124
Dział IV. Spółka komandytowo-akcyjna	125–150

Handelsgesellschaftsgesetzbuch

vom 15. September 2000 (Dz.U. Nr. 94, Pos. 1037)

(bereinigte Version Dz.U. 2013, Pos. 1030 m.Ä)

Inhaltsübersicht

Teil I. Allgemeine Vorschriften	1–21
Abschnitt I. Gemeinsame Vorschriften	1–7
Abschnitt II. Personengesellschaften	8–10 ¹
Abschnitt III. Kapitalgesellschaften	11–21
Titel II. Personengesellschaften	22–150
Abschnitt I. Offene Handelsgesellschaft	22–85
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	22–27
Unterabschnitt II. Verhältnis zu Dritten	28–36
Unterabschnitt 3. Innenverhältnisse der Gesellschaft .	37–57
Unterabschnitt 4. Auflösung der Gesellschaft und Austritt von Gesellschaftern ...	58–66
Unterabschnitt 5. Abwicklung	67–85
Abschnitt II. Partnerschaftsgesellschaft	86–101
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	86–94
Unterabschnitt 2. Verhältnis zu Dritten. Vorstand der Gesellschaft	95–97
Unterabschnitt 3. Auflösung der Gesellschaft	98–101
Abschnitt III. Kommanditgesellschaft	102–124
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	102–110
Unterabschnitt 2. Verhältnis zu Dritten	111–119
Unterabschnitt 3. Innenverhältnisse der Gesellschaft .	120–124
Abschnitt IV. Kommanditgesellschaft auf Aktien	125–150

Rozdział 1. Przepisy ogólne	125–128
Rozdział 2. Powstanie spółki	129–134
Rozdział 3. Stosunek do osób trzecich	135–139
Rozdział 4. Stosunki wewnętrzne spółki	140–147
Rozdział 5. Rozwiązanie i likwidacja spółki. Wystąpienie wspólnika	148–150
Tytuł III. Spółki kapitałowe	151–490
Dział I. Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością	151–300
Rozdział 1. Powstanie spółki	151–173
Rozdział 2. Prawa i obowiązki wspólników	174–200
Rozdział 3. Organy spółki	201–254
Oddział 1. Zarząd	201–211
Oddział 2. Nadzór	212–226
Oddział 3. Zgromadzenie wspólników	227–254
Rozdział 4. Zmiana umowy spółki	255–265
Rozdział 5. Wyłączenie wspólnika	266–269
Rozdział 6. Rozwiązanie i likwidacja spółki	270–290
Rozdział 7. Odpowiedzialność cywilnoprawna	291–300
Dział II. Spółka akcyjna	301–490
Rozdział 1. Powstanie spółki	301–327
Rozdział 2. Prawa i obowiązki akcjonariuszy	328–367
Rozdział 3. Organy spółki	368–429
Oddział 1. Zarząd	368–380
Oddział 2. Nadzór	381–392
Oddział 3. Walne zgromadzenie	393–429
Rozdział 4. Zmiana statutu i zwykłe podwyższenie kapitału zakładowego	430–443
Oddział 1. Przepisy ogólne	430–433
Oddział 2. Subskrypcja akcji	434–441
Oddział 3. Podwyższenie kapitału zakładowego ze środków spółki	442–443
Rozdział 5. Kapitał docelowy. Warunkowe podwyższenie kapitału zakładowego	444–454
Rozdział 6. Obniżenie kapitału zakładowego	455–458
Rozdział 7. Rozwiązanie i likwidacja spółki	459–478
Rozdział 8. Odpowiedzialność cywilnoprawna	479–490
Tytuł IV. Łączenie, podział i przekształcanie spółek	491–584 ¹³

Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	125–128
Unterabschnitt 2. Entstehung der Gesellschaft	129–134
Unterabschnitt 3. Verhältnis zu Dritten	135–139
Unterabschnitt 4. Innenverhältnisse der Gesellschaft .	140–147
Unterabschnitt 5. Auflösung und Abwicklung der Gesellschaft. Austritt eines Gesellschafters	148–150
Titel III. Kapitalgesellschaften	151–490
Abschnitt I. Gesellschaft mit beschränkter Haftung	151–300
Unterabschnitt 1. Entstehung der Gesellschaft	151–173
Unterabschnitt 2. Rechte und Pflichten der Gesellschafter	174–200
Unterabschnitt 3. Organe der Gesellschaft	201–254
Abteilung 1. Vorstand	201–211
Abteilung 2. Aufsicht	212–226
Abteilung 3. Gesellschafterversammlung	227–254
Unterabschnitt 4. Änderung des Gesellschaftsvertrages	255–265
Unterabschnitt 5. Ausschluss eines Gesellschafters	266–269
Unterabschnitt 6. Auflösung und Abwicklung der Gesellschaft	270–290
Unterabschnitt 7. Zivilrechtliche Haftung	291–300
Abschnitt II. Aktiengesellschaft	301–490
Unterabschnitt 1. Errichtung der Gesellschaft	301–327
Unterabschnitt 2. Rechte und Pflichten der Aktionäre	328–367
Unterabschnitt 3. Organe der Gesellschaft	368–429
Abteilung 1. Vorstand	368–380
Abteilung 2. Aufsicht	381–392
Abteilung 3. Hauptversammlung	393–429
Unterabschnitt 4. Satzungsänderung und einfache Erhöhung des Grundkapitals	430–443
Abteilung 1. Allgemeine Vorschriften	430–433
Abteilung 2. Aktienzeichnung	434–441
Abteilung 3. Erhöhung des Grundkapitals aus Gesellschaftsmitteln	442–443
Unterabschnitt 5. Genehmigtes Kapital. Bedingte Grundkapitalerhöhung	444–454
Unterabschnitt 6. Herabsetzung des Grundkapitals ...	455–458
Unterabschnitt 7. Auflösung und Abwicklung der Gesellschaft	459–478
Unterabschnitt 8. Zivilrechtliche Haftung	479–490
Teil IV. Verschmelzung, Teilung und Umwandlung der Gesellschaften	491–584 ¹³

Dział I. Łączenie się spółek	491–527
Rozdział 1. Przepisy ogólne	491–497
Rozdział 2. Łączenie się spółek kapitałowych	498–516
Rozdział 2 ¹ . Transgraniczne łączenie się spółek kapitałowych i spółki komandytowo- akcyjnej	516 ¹ –516 ¹⁹
Oddział 1. Transgraniczne łączenie się spółek kapitałowych	516 ¹ –516 ¹⁸
Oddział 2. Transgraniczne łączenie się spółki komandytowo-akcyjnej	516 ¹⁹
Rozdział 3. Łączenie się z udziałem spółek osobowych	517–527
Dział II. Podział spółek	528–550 ¹
Dział III. Przekształcenia spółek	551–584 ¹³
Rozdział 1. Przepisy ogólne	551–570
Rozdział 2. Przekształcenie spółki osobowej w spółkę kapitałową	571–574
Rozdział 3. Przekształcenie spółki kapitałowej w spółkę osobową	575–576
Rozdział 4. Przekształcenie spółki kapitałowej w inną spółkę kapitałową	577–580
Rozdział 5. Przekształcenie spółki osobowej w inną spółkę osobową	581–584
Rozdział 6. Przekształcenie przedsiębiorcy w spółkę kapitałową	584 ¹ –584 ¹³
Tytuł V. Przepisy karne	585–595
Tytuł VI. Zmiany w przepisach obowiązujących, przepisy przejściowe i przepisy końcowe	596–633
Dział I. Zmiany w przepisach obowiązujących	596–609
Dział II. Przepisy przejściowe	610–630
Dział III. Przepisy końcowe	631–633

Abschnitt I. Verschmelzung der Gesellschaften	491–527
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	491–497
Unterabschnitt 2. Verschmelzung der Kapitalgesellschaften	498–516
Unterabschnitt 2 ¹ . Grenzüberschreitende Verschmelzung von Kapitalgesellschaften und Kommanditgesellschaften auf Aktien	516 ¹ –516 ¹⁹
Abteilung 1. Grenzüberschreitende Verschmelzung von Kapitalgesellschaften	516 ¹ –516 ¹⁸
Abteilung 2. Grenzüberschreitende Verschmelzung einer Kommanditgesellschaft auf Aktien	516 ¹⁹
Unterabschnitt 3. Verschmelzung mit Beteiligung von Personengesellschaften	517–527
Abschnitt II. Teilung der Gesellschaften	528–550 ¹
Abschnitt III. Umwandlungen der Gesellschaften	551–584 ¹³
Unterabschnitt 1. Allgemeine Vorschriften	551–570
Unterabschnitt 2. Umwandlung einer Personengesellschaft in eine Kapitalgesellschaft	571–574
Unterabschnitt 3. Umwandlung einer Kapitalgesellschaft in eine Personengesellschaft	575–576
Unterabschnitt 4. Umwandlung einer Kapitalgesellschaft in eine andere Kapitalgesellschaft	577–580
Unterabschnitt 5. Umwandlung einer Personengesellschaft in eine andere Personengesellschaft	581–584
Unterabschnitt 6. Umwandlung eines Unternehmers in eine Kapitalgesellschaft	584 ¹ –584 ¹³
Teil V. Strafvorschriften	585–595
Teil VI. Änderungen der geltenden Vorschriften, Übergangsvorschriften und Schlussvorschriften	596–633
Abschnitt I. Änderungen der geltenden Vorschriften	596–609
Abschnitt II. Übergangsvorschriften	610–630
Abschnitt III. Schlussvorschriften	631–633

Tytuł I. Przepisy ogólne

Dział I. Przepisy wspólne

Art. 1 Zakres regulacji; rodzaje spółek

§ 1. Ustawa reguluje tworzenie, organizację, funkcjonowanie, rozwiązywanie, łączenie, podział i przekształcanie spółek handlowych.

§ 2. Spółkami handlowymi są: spółka jawna, spółka partnerska, spółka komandytowa, spółka komandytowo-akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i spółka akcyjna.

Art. 2 Odesłanie do Kodeksu cywilnego

W sprawach określonych w art. 1 § 1 nieuregulowanych w ustawie stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego. Jeżeli wymaga tego właściwość (natura) stosunku prawnego spółki handlowej, przepisy Kodeksu cywilnego stosuje się odpowiednio.

Art. 3 Umowa spółki handlowej

Przez umowę spółki handlowej wspólnicy albo akcjonariusze zobowiązują się dążyć do osiągnięcia wspólnego celu przez wniesienie wkładów oraz, jeżeli umowa albo statut spółki tak stanowi, przez współdziałanie w inny określony sposób.

Art. 4 Słowniczek

§ 1. Użyte w ustawie określenia oznaczają:

- 1) spółka osobowa – spółkę jawną, spółkę partnerską, spółkę komandytową i spółkę komandytowo-akcyjną;
- 2) spółka kapitałowa – spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością i spółkę akcyjną;
- 3) spółka jednoosobowa – spółkę kapitałową, której wszystkie udziały albo akcje należą do jednego wspólnika albo akcjonariusza;
- 4) spółka dominująca – spółkę handlową w przypadku, gdy:
 - a) dysponuje bezpośrednio lub pośrednio większością głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź w zarządzie innej spółki kapitałowej (spółki zależnej), także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub

Teil I. Allgemeine Vorschriften

Abschnitt I. Gemeinsame Vorschriften

Umfang der Regelung; Formen der Handelsgesellschaften

Art. 1

§ 1. Das Gesetz regelt die Errichtung, Organisation, Funktionsweise, Auflösung, den Zusammenschluss, die Teilung und Umwandlung von Handelsgesellschaften.

§ 2. Handelsgesellschaften sind: die offene Handelsgesellschaft, die Partnerschaftsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft, die Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung und die Aktiengesellschaft.

Verweis auf das Zivilgesetzbuch

Art. 2

Auf die in Art. 1 § 1 bezeichneten und nicht in diesem Gesetz geregelten Angelegenheiten sind die Vorschriften des Zivilgesetzbuches anzuwenden. Wenn Eigenschaften (die Natur) des Rechtsverhältnisses einer Handelsgesellschaft dies erforderlich machen, sind die Vorschriften des Zivilgesetzbuches entsprechend anzuwenden.

Gesellschaftsvertrag der Handelsgesellschaft

Art. 3

Durch einen Handelsgesellschaftsvertrag verpflichten sich die Gesellschafter oder Aktionäre, durch Erbringung ihrer Einlagen sowie – wenn der Gesellschaftsvertrag oder die Satzung der Gesellschaft dies bestimmen – durch das Zusammenwirken in einer anderen zu bestimmenden Weise ein gemeinsames Ziel zu verfolgen.

Begriffsbestimmungen

Art. 4

§ 1. Die in diesem Gesetz verwendeten Begriffe bedeuten:

- 1) Personengesellschaft – offene Handelsgesellschaft, Partnerschaftsgesellschaft, Kommanditgesellschaft und Kommanditgesellschaft auf Aktien,
- 2) Kapitalgesellschaft – Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aktiengesellschaft,
- 3) Einmangengesellschaft – eine Kapitalgesellschaft, deren sämtliche Anteile oder Aktien ein einziger Gesellschafter oder Aktionär hält,
- 4) herrschende Gesellschaft – eine Handelsgesellschaft, soweit
 - a) sie direkt oder indirekt über eine Stimmenmehrheit in der Gesellschafterversammlung oder der Hauptversammlung der Aktionäre – auch als Pfandgläubiger oder Nießbraucher oder im Vorstand einer anderen Kapitalgesellschaft (einer abhängigen Gesellschaft) – auch auf Grund von Vereinbarungen mit anderen Personen, verfügt, oder

- b) jest uprawniona do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu innej spółki kapitałowej (spółki zależnej) albo spółdzielni (spółdzielni zależnej), także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub
 - c) jest uprawniona do powoływania lub odwoływania większości członków rady nadzorczej innej spółki kapitałowej (spółki zależnej) albo spółdzielni (spółdzielni zależnej), także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub
 - d) członkowie jej zarządu stanowią więcej niż połowę członków zarządu innej spółki kapitałowej (spółki zależnej) albo spółdzielni (spółdzielni zależnej), lub
 - e) dysponuje bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej albo na walnym zgromadzeniu spółdzielni zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub
 - f) wywiera decydujący wpływ na działalność spółki kapitałowej zależnej albo spółdzielni zależnej, w szczególności na podstawie umów określonych w art. 7;
- 5) spółka powiązana – spółkę kapitałową, w której inna spółka handlowa albo spółdzielnia dysponuje bezpośrednio lub pośrednio co najmniej 20% głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik lub użytkownik, albo na podstawie porozumień z innymi osobami lub która posiada bezpośrednio co najmniej 20% udziałów albo akcji w innej spółce kapitałowej;
- 6) spółka publiczna – spółkę w rozumieniu przepisów o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych;
- 7) instytucja finansowa – bank, fundusz inwestycyjny, towarzystwo funduszy inwestycyjnych lub powierniczych, zakład ubezpieczeń, zakład reasekuracji, fundusz powierniczy, towarzystwo emerytalne, fundusz emerytalny lub dom maklerski, mające siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej albo w państwie należącym do Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD);
- 8) rejestr – rejestr przedsiębiorców;
- 9) głosy – głosy „za”, „przeciw” lub „wstrzymujące się” oddane podczas głosowania w sposób zgodny z ustawą, umową albo statutem spółki;

- b) sie berechtigt ist, die Mehrheit der Vorstandsmitglieder einer anderen Kapitalgesellschaft (einer abhängigen Gesellschaft) oder Genossenschaft (einer abhängigen Genossenschaft) – auch auf Grund von Vereinbarungen mit anderen Personen, zu bestellen oder abzugeben, oder
 - c) sie berechtigt ist, die Mehrheit der Aufsichtsratsmitglieder einer anderen Kapitalgesellschaft (einer abhängigen Gesellschaft) oder einer Genossenschaft (einer abhängigen Genossenschaft) – auch auf Grund von Vereinbarungen mit anderen Personen, zu bestellen oder abzugeben, oder
 - d) die Vorstandsmitglieder oder Aufsichtsratsmitglieder dieser Kapitalgesellschaft mehr als die Hälfte der Vorstandsmitglieder einer anderen Kapitalgesellschaft (einer abhängigen Gesellschaft) oder Genossenschaft (einer abhängigen Genossenschaft) darstellen, oder
 - e) sie direkt oder indirekt über eine Stimmenmehrheit in einer abhängigen Personengesellschaft oder in der Hauptversammlung einer abhängigen Genossenschaft auch auf Grund von Vereinbarungen mit anderen Personen verfügt, oder
 - f) sie die Tätigkeit einer abhängigen Kapitalgesellschaft oder einer abhängigen Genossenschaft, insbesondere auf Grund der in Art. 7 genannten Verträge entscheidend beeinflusst,
- 5) verbundene Gesellschaft – eine Kapitalgesellschaft, in der eine andere Handelsgesellschaft oder Genossenschaft direkt oder indirekt über mindestens 20% der Stimmen in der Gesellschafterversammlung oder Hauptversammlung der Gesellschafter, auch als Pfandgläubiger oder Nießbraucher, oder auf Grund von Vereinbarungen mit anderen Personen, verfügt oder direkt nicht weniger als mindestens 20% der Anteile oder Aktien an einer anderen Kapitalgesellschaft hält,
- 6) öffentliche Gesellschaft – eine Gesellschaft im Sinne der Vorschriften über das öffentliche Angebot und über die Bedingungen zur Einführung von Finanzinstrumenten in den organisierten Geschäftsverkehr und über öffentliche Gesellschaften,
- 7) Finanzeinrichtung – eine Bank, ein Investmentfonds, eine Investitionsfonds- oder Treuhandfondsgesellschaft, ein Nationaler Investmentfonds, ein Versicherungsunternehmen, ein Treuhandfonds, eine Pensionsversicherungsgesellschaft, ein Pensionsfonds oder ein Wertpapiermaklerhaus mit Sitz in der Republik Polen oder einem Staat, der Mitglied der Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) ist,
- 8) Register – das Register der Unternehmer,
- 9) Stimmen – „für“, „gegen“ oder „sich enthaltende“ Stimmen, die bei der Abstimmung gemäß dem Gesetz, dem Gesellschaftsvertrag oder der Satzung der Gesellschaft abgegeben wurden,

- 10) bezwzględna większość głosów – więcej niż połowę głosów oddanych;
- 11) sprawozdanie finansowe – sprawozdania finansowe w rozumieniu przepisów o rachunkowości.

§ 2. Ilekroć w ustawie mowa jest o „umowie spółki”, należy przez to rozumieć także akt założycielski sporządzony przez jedynego wspólnika albo akcjonariusza spółki kapitałowej.

§ 3. W przypadku gdy dwie spółki handlowe dysponują wzajemnie większością głosów obliczoną zgodnie z § 1 pkt 4 lit. a, za spółkę dominującą uważa się spółkę handlową, która posiada większy procent głosów na zgromadzeniu wspólników albo walnym zgromadzeniu drugiej spółki (spółki zależnej). W przypadku gdy każda ze spółek handlowych posiada równy procent głosów na zgromadzeniu wspólników albo walnym zgromadzeniu drugiej spółki, za spółkę dominującą uważa się tę spółkę, która wywiera wpływ na spółkę zależną także na podstawie powiązania przewidzianego w § 1 pkt 4 lit. b-f.

§ 4. W przypadku gdy stosując kryteria przewidziane w § 3, nie można ustalić stosunku dominacji i zależności między dwiema spółkami handlowymi, za spółkę dominującą uważa się tę spółkę handlową, która może wywierać wpływ na inną spółkę na podstawie większej liczby powiązań, o których mowa w § 1 pkt 4 lit. b-f.

§ 5. W przypadku niemożności ustalenia na podstawie § 3 i 4, która ze spółek jest spółką dominującą, obie spółki są spółkami wzajemnie dominującymi i zależnymi.

Art. 5

Ogłoszenia; dane do rejestru

§ 1. Dokumenty i informacje o spółce kapitałowej oraz spółce komandytowo-akcyjnej wymagają ogłoszenia lub złożenia dokumentu lub informacji do sądu rejestrowego, z uwzględnieniem przepisów o Krajowym Rejestrze Sądowym.

§ 2. Ogłoszeniu podlegają również informacje o osiągnięciu lub utracie przez spółkę handlową pozycji dominującej w spółce akcyjnej. Statut może przewidywać, że zamiast ogłoszenia wystarczy zawiadomić wszystkich akcjonariuszy listami poleconymi.

- 10) absolute Stimmenmehrheit – mehr als die Hälfte der abgegebenen Stimmen,
- 11) Finanzbericht – Finanzberichte im Sinne der Vorschriften über die Rechnungslegung.

§ 2. Soweit in diesem Gesetz von einem „Gesellschaftsvertrag“ die Rede ist, so ist darunter auch der von dem einzigen Gesellschafter oder einem Aktionär einer Kapitalgesellschaft angefertigte Gründungsakt zu verstehen.

§ 3. Verfügen zwei Handelsgesellschaften gegenseitig über eine Stimmenmehrheit, die gemäß § 1 Ziff. 4 Buchstabe a), berechnet wurde, so gilt als herrschende Gesellschaft diejenige Handelsgesellschaft, die eine höhere Stimmenzahl in der Gesellschafterversammlung oder Hauptversammlung der anderen (abhängigen) Gesellschaft hat. Haben beide Gesellschaften die gleiche Stimmenzahl in der Gesellschafterversammlung oder Hauptversammlung der Gesellschafter oder der anderen Gesellschaft, so gilt als herrschende Gesellschaft diejenige Gesellschaft, die Einfluss auf die abhängige Gesellschaft auch auf Grund der in § 1 Ziff. 4 Buchstaben b)–f) genannten Verbindung ausübt.

§ 4. Wenn nach der Anwendung der in § 3 genannten Kriterien zwischen zwei Handelsgesellschaften weder Beherrschungs- noch Abhängigkeitsverhältnis feststellbar ist, so gilt als herrschende Gesellschaft diejenige Handelsgesellschaft, die Einfluss auf eine andere Handelsgesellschaft auf Grund der größeren Anzahl von den in § 1 Ziff. 4 Buchstaben b)–f) genannten Verbindungen ausüben kann.

§ 5. Bei Unmöglichkeit der Feststellung nach §§ 3 und 4, welche der beiden Gesellschaften die herrschende Gesellschaft ist, gelten beide Gesellschaften als gegenseitig herrschend und abhängig.

Bekanntmachungen; Angaben zum Gerichtsregister

Art. 5

§ 1. Urkunden und Angaben betreffend eine Kapitalgesellschaft oder eine Kommanditgesellschaft auf Aktien sind bekannt zu machen oder die Urkunde oder die Angabe unter Berücksichtigung der Vorschriften über das Nationale Gerichtsregister bei dem Registergericht einzureichen.

§ 2. Der Bekanntmachung unterliegen auch die Angaben über die Erlangung oder den Verlust einer herrschenden Stellung in einer Aktiengesellschaft von einer Handelsgesellschaft. Die Satzung kann bestimmen, dass es anstelle einer Bekanntmachung ausreichend ist, sämtliche Aktionäre mittels eingeschriebenen Briefes zu benachrichtigen.

§ 3. Wymagane przez prawo ogłoszenia pochodzące od spółki są publikowane w Monitorze Sądowym i Gospodarczym, chyba że ustawa stanowi inaczej. Umowa spółki albo statut może nałożyć obowiązek ogłoszenia również w inny sposób.

§ 4. Złożenie przez spółkę wniosku o ogłoszenie w Monitorze Sądowym i Gospodarczym o zdarzeniu podlegającym obowiązkowi publikacji zgodnie z § 2 powinno być dokonane w terminie dwóch tygodni od zajścia zdarzenia, chyba że ustawa stanowi inaczej.

Art. 6

Spółka dominująca i zależna

§ 1. Spółka dominująca ma obowiązek zawiadomić spółkę kapitałową zależną o powstaniu stosunku dominacji w terminie dwóch tygodni od dnia powstania tego stosunku, pod rygorem zawieszenia wykonywania prawa głosu z akcji albo udziałów spółki dominującej reprezentujących więcej niż 33% kapitału zakładowego spółki zależnej.

§ 2. Nabycie lub wykonywanie praw z akcji albo udziałów przez spółkę albo spółdzielnię zależną uważa się za nabycie albo wykonywanie praw przez spółkę dominującą.

§ 3. Uchwała zgromadzenia wspólników albo walnego zgromadzenia, powzięta z naruszeniem § 1, jest nieważna, chyba że spełnia wymogi kworum oraz większości głosów bez uwzględnienia głosów nieważnych.

§ 4. Akcjonariusz, wspólnik, członek zarządu albo rady nadzorczej spółki kapitałowej może żądać, aby spółka handlowa, która jest wspólnikiem albo akcjonariuszem w tej spółce, udzieliła informacji, czy pozostaje ona w stosunku dominacji lub zależności wobec określonej spółki handlowej albo spółdzielni będącej wspólnikiem albo akcjonariuszem w tej samej spółce kapitałowej. Uprawniony może żądać również ujawnienia liczby akcji lub głosów albo liczby udziałów lub głosów, jakie spółka handlowa posiada w spółce kapitałowej, o której mowa w zdaniu pierwszym, w tym także jako zastawnik, użytkownik lub na podstawie porozumień z innymi osobami. Żądanie udzielenia informacji oraz odpowiedzi powinny być złożone na piśmie.